

**Руководство по эксплуатации**

**СТАВР®**

**Надёжен. Нацелен на результат**

**ПЭГ - 550**



**Перфоратор  
электрический**

[ставр.рф](http://ставр.рф)

Компания «Омега» благодарит Вас за Ваш выбор и надеется, что настоящее изделие торговой марки «Ставр» будет полностью отвечать Вашим ожиданиям. Для того, чтобы Ваша покупка прослужила Вам долгое время, необходимо правильно ее использовать, хранить и проводить техническое и сервисное обслуживание, в связи с чем настоятельно рекомендуем Вам перед использованием тщательно изучить информацию, изложенную в настоящем руководстве.

### **Уважаемый покупатель!**

**При покупке электроинструмента необходимо удостовериться в его работоспособности. Также необходимо проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером на гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства.**

### **ОГЛАВЛЕНИЕ**

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ           | 3  |
| СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ                 | 5  |
| КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ               | 5  |
| ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ             | 6  |
| ЭКСПЛУАТАЦИЯ                    | 6  |
| ХРАНЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ         | 7  |
| УТИЛИЗАЦИЯ                      | 8  |
| СРОК СЛУЖБЫ                     | 8  |
| ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ             | 8  |
| ШУМОВИБРАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | 9  |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ      | 10 |

### **НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ, ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

3 Перфоратор электрический ПЭГ-550  
5 применяется для сверления отверстий  
5 в ударном и безударном режимах и для  
6 выполнения работ в режиме долбления  
6 в таких материалах как камень, бетон,  
7 кирпич. Обращаем Ваше внимание на то,  
8 что данный инструмент не предназначен  
8 для профессиональных работ. Использо-  
вание инструмента не по назначению  
9 является основанием для отказа в гаран-  
10 тийном ремонте.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не следует использовать электроинструмент в каких-либо иных целях, кроме указанных в настоящем руководстве.
2. Не допускайте использования электроинструмента несовершеннолетними лицами или людьми с недостаточными для использования физическими данными. В случае передачи электроинструмента другим лицам подробно расскажите о правилах использования и дайте ознакомиться с настоящим руководством.
3. Нельзя погружать электроинструмент в воду и другие жидкости, а также нельзя подвергать воздействию дождя и других осадков.
4. Не следует работать электроинструментом вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
5. Электроинструмент следует переносить, держа его за основную рукоятку, при этом нельзя удерживать палец на выключателе.
6. Перед подключением к питающей сети необходимо убедиться, что выключатель находится в положении «выключено».
7. Перед работой проверьте целостность сетевого кабеля и электроинструмента, его работоспособность на холостом ходу и нормальное функционирование всех переключателей и выключателя.
8. Прежде чем начать работу, убедитесь, что насадка правильно установлена и зажата в патроне, что обрабатываемая поверхность или заготовка достаточно устойчива или зафиксирована, что дополнительная съемная рукоятка правильно установлена и зафиксирована.
9. Во время работы рекомендуется надевать одежду, подходящую для работы с электроинструментом (чтобы никакие части одежды не мешали работе и не контактировали с инструментом и не могли вызвать какие-либо другие нежелательные последствия).
10. При работе с электроинструментом пользуйтесь индивидуальными средствами защиты. В случае необходимости воспользуйтесь специальными перчатками, очками и/или наушниками, респиратором.
11. Во время работы не следует сильно давить на электроинструмент.
12. Во время работы крепко держите электроинструмент за обе рукоятки.
13. Ничего, кроме обрабатываемой поверхности или детали, не должно контактировать с вращающимися частями электроинструмента.
14. Во время работы необходимо следить, чтобы сетевой кабель не попал на поверхность, обрабатываемую электроинструментом, и не контактировал с посторонними предметами и поверхностями, которые могут повредить кабель.
15. Старайтесь, чтобы пыль, мелкие частицы и т.д. не летели в Вашу сторону.
16. Не следует использовать поврежденные или затупившиеся насадки.
17. При сверлении стен, потолка или пола будьте внимательны, чтобы избежать контакта сверла со скрытыми электропроводами, газовыми и водопроводными трубами.
18. Электроинструмент не предназначен для установки стационарно.
19. Подключенный к сети электроинструмент всегда должен быть в зоне вашего внимания.
20. Избегайте присутствия детей, животных или посторонних вблизи места работы с электроинструментом.
21. При отключении прибора от питающей сети необходимо держаться за штекер.
22. Электроинструмент необходимо от-

ключать от питающей сети сразу после:

- его использования;
- перед проведением технического или сервисного обслуживания;
- перед установкой/извлечением насадок;
- перед установкой/снятием дополнительной съемной рукоятки;
- перед установкой/извлечением глубиномера.

23. При повреждении сетевого кабеля во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо. Замена сетевого кабеля осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.

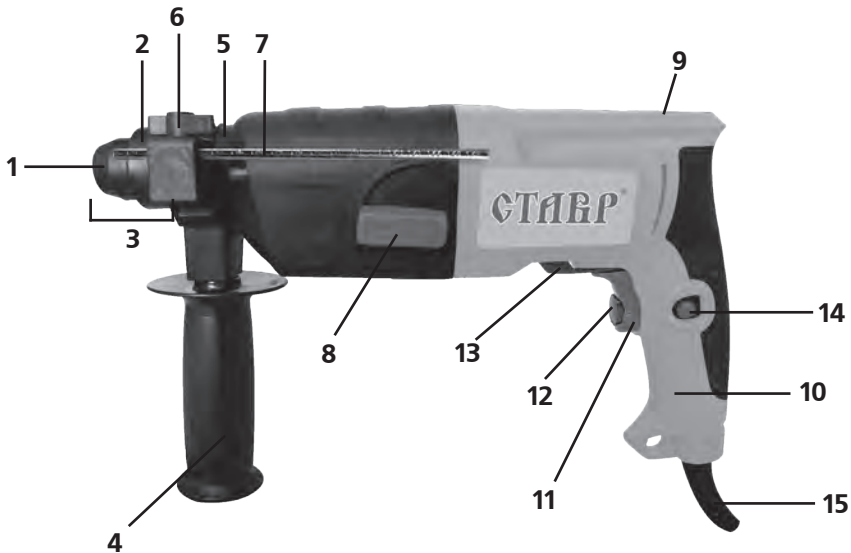
24. Работа и техобслуживание должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством.

25. Для ремонта и техобслуживания обращайтесь только в авторизованные сервисные центры.

26. Не используйте чистящие средства, которые могут вызвать эрозию инструмента (бензин и прочие агрессивные средства).

27. Храните электроинструмент в месте, недоступном для детей.

**ВНИМАНИЕ! НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ СЛЕДУЕТ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ В СОСТОЯНИИ АЛКОГОЛЬНОГО ИЛИ НАРКОТИЧЕСКОГО ОПЬЯНЕНИЯ ИЛИ В ИНЫХ УСЛОВИЯХ, МЕШАЮЩИХ ОБЪЕКТИВНОМУ ВОСПРИЯТИЮ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ, И НЕ СЛЕДУЕТ ДОВЕРЯТЬ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ ЛЮДЯМ В ТАКОМ СОСТОЯНИИ ИЛИ В ТАКИХ УСЛОВИЯХ!**



### СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

1. Отверстие патрона для насадок
2. Кожух патрона
3. Патрон
4. Дополнительная рукоятка
5. Шейка корпуса
6. Винт-фиксатор глубиномера
7. Глубиномер
8. Переключатель режимов
9. Вентиляционные отверстия
10. Основная рукоятка
11. Выключатель
12. Регулятор числа оборотов
13. Переключатель направления вращения
14. Фиксатор выключателя
15. Сетевой кабель

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Руководство по эксплуатации
2. Перфоратор
3. Дополнительная рукоятка
4. Глубиномер
5. Щетки
6. Ключ
7. Ключевой патрон с переходником
8. Пылезащитный кожух
9. Контейнер смазки для хвостовиков насадок

### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1. Прежде чем подключить электроинструмент к питающей сети, убедитесь, что параметры сети отвечают требованиям, указанным в настоящем руководстве и на электроинструменте.
2. Проверьте целостность электроинструмента и сетевого кабеля.
3. При использовании удлинителя убедитесь, что удлинитель рассчитан на мощность электроинструмента.

**ВНИМАНИЕ!** Перед проведением любых из перечисленных ниже работ по установке/извлечению насадок, дополнительной рукоятки, глубиномера отключите электроинструмент от питающей сети.

### УСТАНОВКА/ИЗВЛЕЧЕНИЕ НАСАДОК

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Ваш перфоратор снабжен универсальным патроном SDS-plus.

1. Нанесите смазку на хвостовик насадки перед ее установкой.
2. Для установки насадки необходимо сдвинуть кожух патрона (2) к шейке корпуса (5), затем вставить хвостовик насадки в отверстие патрона (1) до упора (рис. 1).
3. Далее необходимо отпустить кожух патрона (2) и убедиться, что насадка четко зафиксирована в патроне (3) (рис. 2). Для этого необходимо взяться за насадку и посредством поступательных движений вверх/вниз вниз убедиться в четкой фиксации.

рис. 1

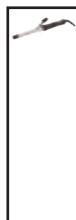


рис. 2



4. Для извлечения насадки необходимо сдвинуть кожух патрона (2) к шейке корпуса (5) и вынуть насадку из патрона (3).

**ВНИМАНИЕ!** В случае повреждения пылезащитного кожуха (2) его необходимо обязательно заменить!

### УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ РУКОЯТКИ

1. Отверните дополнительную рукоятку в направлении против часовой стрелки.
2. Поверните дополнительную рукоятку в требуемое положение.
3. Дополнительную рукоятку снова закрутите до упора.

### УСТАНОВКА ГЛУБИНОМЕРА

1. Отверните крепежный винт дополнительной рукоятки.
2. Вставьте глубиномер в предназначенное для него отверстие на дополнительной рукоятке.
3. Заверните крепежный винт на дополнительной рукоятке.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

#### ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА

1. Перфоратор включается при нажатии выключателя, размещенного на рукоятке.
2. Для отключения перфоратора отпустите выключатель.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Для удобства работы выключатель фиксируется для длительного и непрерывного режима работы.

#### ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ

В зависимости от типа выполняемых работ установите переключатель режимов в один из режимов:

1. сверление;
2. сверление с ударом.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Выполнять переключения можно только после остановки работы перфоратора.

### **ВЫБОР И РЕГУЛИРОВКА ЧИСЛА ОБОРОТОВ**

Для более эффективного сверления/долбления различных видов материалов в данной модели перфоратора предусмотрена регулировка числа оборотов. Число оборотов либо ударов изменяется вращением регулятора оборотов/ударов (12) по часовой или против часовой стрелки. Число оборотов или ударов будет меняться с увеличением или уменьшением силы крутящего момента и мощности.

**ВНИМАНИЕ!** Перфоратор предназначен только для сверления отверстий в ударном и безударном режимах. Используйте режим сверления с ударом только при работе по камню, кирпичу и бетону. Использование режима сверления с ударом при работе с деревом, ДСП, металлом категорически запрещено. Запрещена работа с использованием дополнительного ключевого патрона в режиме «сверление с ударом».

### **СВЕРЛЕНИЕ**

1. Выполните операции, описанные в пункте «ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ».
2. Необходимо установить переключатель режимов в положение, обозначенное значком сверла.
3. Вставьте штекер сетевого кабеля в сеть.
4. Затем включите перфоратор и работайте, прилагая слабое давление.
5. Время от времени вынимайте насадку для удаления пыли из отверстия.

### **СВЕРЛЕНИЕ С ПРИМЕНЕНИЕМ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПАТРОНА**

1. Нанесите смазку на хвостовик переходника патрона перед его установкой.
2. Вставьте хвостовик переходника в гнездо патрона SDS-plus, пока он не защелкнется.
3. Проверьте, надежно ли установлен дополнительный патрон.
4. Вращением патрона добейтесь полного разжатия кулачков.
5. Вставьте сверло в патрон.
6. Вращая патрон, добейтесь четкой фиксации сверла.
7. Вставьте ключ патрона в одно из 3 отверстий.
8. При помощи ключа затяните патрон.
9. Убедитесь, что сверло четко и надежно зафиксировано.
10. Далее выполните операции, указанные в пункте «СВЕРЛЕНИЕ».

### **СВЕРЛЕНИЕ С УДАРОМ**

1. Выполните операции, описанные в пункте «ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ».
2. Необходимо установить переключатель режимов в положение, обозначенное значком молоточка со сверлом.
3. Вставьте штекер сетевого кабеля в сеть.
4. Затем включите перфоратор и работайте, прилагая слабое давление.
5. Время от времени вынимайте насадку для удаления пыли из отверстия.

### **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ**

Для удобства извлечения насадки/сверла из отверстия можно воспользоваться переключателем направления вращения (13). Вращение в обратную сторону также помогает освободить насадку/сверло при заклинивании.

**ВНИМАНИЕ!** Переключение направления вращения осуществлять только после полной остановки двигателя инструмента.

### ХРАНЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

#### ХРАНЕНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Хранить электроинструмент необходимо при температуре окружающей среды от 0°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей.

#### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. После работы необходимо провести очистку инструмента от пыли и других инородных веществ.
2. Для чистки корпуса не следует использовать чистящие средства, которые могут привести к образованию ржавчины на металлических частях изделия или повредить пластиковую поверхность.
3. В результате работы угольные щетки подвержены естественному износу. Внимательно следите за их состоянием и своевременно заменяйте (для замены угольных щеток необходимо обращаться в авторизованный сервисный центр).

### УТИЛИЗАЦИЯ

При утилизации пришедшего в негодность электроинструмента примите все меры, чтобы не нанести вреда окружающей среде. Не стоит самостоятельно пытаться утилизировать электроинструмент. Настоятельно рекомендуется обратиться в специальную службу.

### СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех

требований, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации должно прослужить не менее 3 лет.

Фирма-производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества товара.

### ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с условиями эксплуатации, указанными в настоящем руководстве.

Обращаем Ваше внимание на исключительное бытовое назначение электроинструмента.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.

Гарантийный срок эксплуатации на изделие составляет 24 месяца. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктив-

ными дефектами, т. е. допущенными по вине предприятия-изготовителя.

Гарантийные обязательства не распространяются на:

А) Неисправности изделия, возникшие в результате:

1. несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
2. механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
3. применения изделия не по назначению;
4. воздействия неблагоприятных атмосферных и внешних факторов на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
5. использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели;
6. попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль, мелкие частицы и т.п.

Б) На изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

В) На неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, признаками чего являются:

1. наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
2. наличие окислов коллектора двигателя;
3. обрывы и надрезы сетевого кабеля;
4. сколы, царапины, сильные потертости корпуса.

Г) На неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление пластмассовых деталей и узлов изделия;
- появление окалины на коллекторе электродвигателя или угольных щетках;
- одновременный выход из строя якоря и статора электродвигателя;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Д) На расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, такие как угольные щетки, буры, ключевой патрон, смазку, пыльник, глубиномер и проч.

Е) На изделия без четко читаемого серийного номера.

**Обращаем ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.**

**ВНИМАНИЕ! При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.**

### ШУМОВИБРАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Шумовибрационные характеристики соответствуют европейским стандартам.

| Шум          | Вибрация               |
|--------------|------------------------|
| LwA: 88dB(A) | K: 1,5m/s <sup>2</sup> |

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Допустимые параметры питания | 220-240 В<br>50 Гц                               |
| Потребляемая мощность        | 550 Вт   |
| Число оборотов               | 0-1000/мин                                       |
| Число ударов                 | 0-4700/мин                                       |
| Ударная энергия              | 1,5 Дж   |
| Макс. диаметр сверления      | 30 мм (дерево)<br>20 мм (бетон)<br>13 мм (сталь) |
| Длина сетевого кабеля        | 2 м  |
| Масса                        | 2,6 кг   |

Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте **ставр.пф, [www.stavr-tools.ru](http://www.stavr-tools.ru)**

#### **ООО «Омега»**

Россия, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, 14

#### **Дата изготовления**

указана на серийном номере